

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO. ITALIA TESORO D'EUROPA.



IL 25-26 SETTEMBRE

SPEGNI LA TV PER DUE GIORNI

E AMMIRA
LO SPETTACOLO
DAL VIVO.

FRIULI-VENEZIA GIULIA



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI

ENTRI GRATIS NEI LUOGHI DELLA CULTURA STATALI



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI

Direzione Generale per la valorizzazione del patrimonio culturale

Direttore Generale *Mario Resca*

Servizio II - Comunicazione e Promozione

Direttore *Mario Andrea Ettore*

Coordinamento generale della manifestazione a cura di:

Antonella Mosca

con *Costanza Barbi, Monica Bartocci, Maria Cristina Manzetti, Susanna Puccio, Maria Angela Siciliano*

Rapporti con i media

Vassili Casula, Francesco Gasparri

Comunicazione multimediale

Alberto Bruni, Renzo De Simone

Il coordinamento delle manifestazioni sul territorio è stato curato
dalla Direzione Regionale per i Beni Culturali e Paesaggistici del Friuli Venezia Giulia.

Coordinatore per la comunicazione: *Claudio Barberi*

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

25-26 settembre 2010

*Per due giorni si entra gratuitamente in tutti i musei, aree
archeologiche, monumenti, archivi e biblioteche statali,
imprescritti per l'occasione da un ricco calendario di eventi.
Un appuntamento imperdibile per conoscere e riscoprire
il grande patrimonio culturale italiano.*

Sandro Bondi

Ministro per i Beni e le Attività Culturali

Minister for the Cultural Heritage and Activities

Anche quest'anno, con le Giornate Europee del Patrimonio, 49 paesi festeggiano all'unisono le bellezze artistiche, architettoniche e paesaggistiche del continente, frutto dell'incontro fra le diverse culture che vi si sono sviluppate nel corso dei millenni e della positiva interazione tra uomo e natura nello sviluppo della civiltà urbana che caratterizza l'Europa.

Con lo slogan "L'Europa: un patrimonio comune", promosso dal Consiglio d'Europa nel 1999, l'iniziativa ha il merito di rafforzare la conoscenza delle radici comuni nei cittadini europei, aiutando a trovare il senso profondo di un'unione che non può essere solo economica.

Lo sviluppo di un'appartenenza culturale, pur declinata nelle diverse identità, è un grande impulso per la crescita della collettività e conduce ad un modello di società rispettosa non solo dei diritti e delle libertà fondamentali ma anche del pluralismo culturale e sociale. Per questo è importante permettere a tutti i cittadini europei di godere gratuitamente, nell'ultimo fine settimana di settembre, dei luoghi della cultura in tutta Europa, favorendo anche l'apertura di siti altrimenti inaccessibili, e partecipare a manifestazioni culturali e aperture straordinarie che animeranno i siti stessi. Particolare attenzione verrà dedicata ai bambini e ai giovani, futuri cittadini di domani.

Per l'edizione 2010, il Ministero per i Beni e le Attività Culturali sceglie come slogan "Italia tesoro d'Europa" con l'evidente intento di enfatizzare l'importanza della cultura italiana nel contesto continentale, e l'imprescindibile influenza che l'arte del nostro Paese ha avuto su quella europea.

Le Giornate offrono una serie di appuntamenti programmati in ogni regione, con aperture straordinarie, presentazioni di restauri e opere di valorizzazione, itinerari naturalistici, storici ed eno-gastronomici, convegni di approfondimento, concerti, spettacoli, proiezioni cinematografiche e visite guidate.

Alla manifestazione partecipano, in uno spirito di sinergica collaborazione, il Ministero degli Affari Esteri con gli Istituti italiani di Cultura all'estero, il Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca, l'UPI – Unione Provincie Italiane, l'ANCI – Associazione Nazionale Comuni Italiani, Regioni e Province autonome, Enti locali, Associazioni, Fondazioni e molte altre istituzioni culturali a carattere pubblico e privato. In questo modo sarà possibile la massima partecipazione e fruizione dell'immenso Patrimonio italiano, a beneficio di tutti i cittadini che potranno così scoprire o riscoprire musei, monumenti, pinacoteche, siti archeologici, chiese, abbazie che costellano e arricchiscono il nostro territorio nazionale.

This year too, with the European Heritage Days, 49 countries together celebrate the artistic, architectural and landscape beauties of the continent, the fruit of the encounter between the different cultures that have developed there over the millennia and of the positive interaction between man and nature in the development of the urban civilization that characterizes Europe.

With the slogan "Europe: a common heritage", promoted by the Council of Europe in 1999, the initiative has the merit of boosting knowledge of common roots in European citizens, helping them to find the deep meaning of a union that cannot only be economic.

The development of a sense of cultural belonging, though worked out in different identities, gives a major boost to the growth of the community and leads to a model of a society respectful not only of fundamental rights and freedoms but also of cultural and social pluralism. For this reason it is important to allow all European citizens to enjoy free of charge, in the last weekend of September, places of culture all over Europe, also favouring the opening of otherwise inaccessible sites, and to participate in cultural events and extraordinary openings that will enliven the sites themselves. Particular attention will be devoted to children and young people, the future citizens of tomorrow.

For the 2010 edition, the Office for the Cultural Heritage and Activities has chosen as its slogan "Italy, a treasure of Europe" with the evident intent of emphasizing the importance of Italian culture in the continental context and the essential influence that the art of our country has had on European art in general. The Days offer a series of programmed events in every region with extraordinary openings, presentations of restorations and valorisation works, natural, historical and oenological-gastronomic itineraries, in-depth conferences, concerts, shows, cinema projections and guided visits.

The event involves the participation, in a spirit of synergic collaboration, of the Ministry for Foreign Affairs with the Italian Institutes of Culture abroad, the Ministry of Education, the University and Research, UPI (Union of Italian Provinces), ANCI (National Association of Italian Communes), regions and autonomous provinces, local bodies, associations, foundations and many other cultural institutions of a public and private character. This will allow the greatest possible participation and the greatest possible enjoyment of the immense Italian heritage, for the benefit of all citizens, who in this way can discover or rediscover the museums, monuments, art galleries, archaeological sites, churches and abbeys that are dotted around in our national territory and make it so rich.



> **GORIZIA**

Gorizia
Medea
Monfalcone
Ronchi dei Legionari

> **UDINE**

Aiello del Friuli
Cividale del Friuli
Rualis
Udine

> **PORDENONE**

Pordenone

> **TRIESTE**

Duino-Aurisina
Trieste

L'Italia, com'è noto custodisce una immensa ricchezza di testimonianze culturali, frutto dell'attività di tanti artisti che, nel corso dei secoli e con il loro operato, hanno contribuito a rendere il nostro Paese un vero scrigno di opere d'arte, tanto da giustificare l'assioma universalmente accettato di "Italia tesoro d'Europa".

È una terra che ha saputo accogliere ed affinare sollecitazioni provenienti da civiltà diverse e lontane, divenendo a sua volta modello e fonte di ispirazione.

Questo ruolo storico è ricordato dal motto scelto nel 2010 per le Giornate Europee, motto che sottolinea ancora una volta il contributo prezioso che il nostro Paese ha dato alla crescita culturale dell'intera Europa

Anche quest'anno l'appuntamento delle Giornate Europee, indetto dal Ministero per i beni e le attività culturali, presenta molteplici iniziative, volte a dare visibilità e diffusione alle sinergie già esistenti tra i soggetti pubblici e privati che operano nel settore dei beni culturali.

Con questa piccola guida sugli eventi in calendario tra sabato 25 e domenica 26 settembre, desideriamo invitare la cittadinanza a partecipare alla rassegna ed a scoprire gli itinerari culturali, attivati sul territorio del Friuli Venezia Giulia.

Ulteriori informazioni ed approfondimenti su tutte le iniziative indette in ambito nazionale e locale sono consultabili presso il sito web del Ministero www.beniculturali.it e su quello della Direzione regionale www.friuliveneziagiulia.beniculturali.it.

Giuseppe Bilardi

*Direttore Regionale per i Beni Culturali
e Paesaggistici del Friuli Venezia Giulia*

GORIZIA

FOTOINCONTRO - Kulturni dom

18-27 SETTEMBRE  18.30

Mostra Rassegna di mostre fotografiche degli artisti: Le Fatue, Paul D. Redfern, Roby Jakomin, Miran Vizintin, Tihomir Pintar, Aleksander Nedic, Stefano Reja, Loredana Princic, Jana Jocić, Fabio Rinaldi, Mauro Paviotti, Giuseppe Orsini, Marko Vogric, Simon Zamar, Damijan Vidic e Silvan Pittoli.

Kulturni Dom

Via Italice Brass, 20
Tel. 0481 884226
info@skupina75.it
www.skupina75.it



Promosso da: Fotoklub Skupina75 di Gorizia, Provincia di Gorizia, Comune di Gorizia, Galleria Tir Nova Gorica, Galleria Modras Doberdò del Lago, Galleria Smartno, Galleria 75 di Bucuie, Galleria Ars e Kulturni dom di Gorizia

GORIZIA

GORIZIA

Geografia storica Seghizzi

Visite guidate, virtuali e reali, sulle tracce della memoria storica, associativa e familiare, "Seghizzi". Iniziativa nell'ambito della mostra "Immagini e suoni di una storia.

15-30 SET. ☀️ **9.00-13.00** lun-ven

☀️ **9.00-13.00** sab

Biblioteca Statale Isontina
Via Goffredo Mameli, 12
Tel. 0481 530288
www.seghizzi.it
info@seghizzi.it

Promosso da: Biblioteca Statale Isontina

GOARTONLINE: fotografie in Prefettura

Mostra fotografica di Silvano Pittoli e Cristian Cecchi curata da Giuseppina Mastrovito.

24 SET.-24 OTT. ☀️ **9.00-13.00**

Palazzo del Governo
Piazza Vittoria, 64
Tel. 0481 595111 - 329 0710577
www.graphiti.org

Promosso da: Associazione Graphiti di Gorizia in collaborazione con la Prefettura di Gorizia, il VirtualGMuseum



GOARTONLINE: fotografia e patrimonio culturale

Festival della fotografia analogica, digitale e in movimento curato da Giuseppina Mastrovito. Video di Paul David Redfern: Digital Aranjuez.

24 SET.- 6 NOV. ☀️ **18.30-19.30**

Palazzo Coronini Cronberg
Viale 20 Settembre, 14
Tel. 329 0710577 - www.graphiti.org

Promosso da: Associazione culturale Graphiti in collaborazione con la Provincia di Gorizia, Prefettura-Ufficio Territoriale del Governo di Gorizia, Centro Regionale di Catalogazione e Restauro dei Beni Culturali, Soprintendenza per i Beni Storici, Artistici ed Etnoantropologici, Direzione Regionale per i beni culturali e paesaggistici del FVG, Polo Universitario di Udine, Università Alpe Adria Klagenfurt, virtualGMuseum Gorizia, Mediateca provinciale di Gorizia "Ugo Casiraghi" e Fotoclub Skupina 75 di Gorizia, Fantasy



MEDEA

GOARTONLINE: patrimonio culturale del Virtualgmuseum di Gorizia

Mostra Presentazione del patrimonio artistico del virtualGMuseum dell'Associazione culturale Graphiti di Gorizia, curato da Giuseppina Mastrovito e Paul David Redfern.

26 SET.-2 OTT. ☀️ **17.30-19.30**

Palazzo della Torre, MedeaArt Gallery
Via Diaz, 1
Tel. 329 0710577 - www.graphiti.org

Promosso da: Associazione culturale Graphiti di Gorizia in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura della Provincia di Gorizia ed il Comune di Medea

RONCHI DEI LEGIONARI (GO)

LA MEMORIA AL LAVORO

Momenti e tracce della storia industriale del Monfalconese

Mostra Dalla “periferia industriale” di fine ‘800 alla riscoperta delle fabbriche come patrimonio culturale: fotografie, documenti, oggetti e memorie raccontano le trasformazioni del lavoro, della vita e del territorio.

25 SET.-8 OTT. ☾ **10.00-12.30/16.00-19.00**



Villa Vicentini Miniussi

Piazza dell'Unità, 24

Tel. 0481 774844

www.ccm.it

Promosso da:

Consorzio Culturale
del monfalconese

MONFALCONE

SULLE TRACCE DEL LAVORO – Archeologia industriale nell'Isontino

Visita guidata Un itinerario per conoscere alcuni siti di archeologia industriale dell'Isontino: dalle fornaci di Romans d'Isonzo alla presa d'acqua di Sagrado, dal cotonificio di Vermegliano, fino al quartiere operario di Panzano e al cantiere navale di Monfalcone.

26 SET. ☀ **9.30-19.00**

Villa Vicentini Miniussi

Piazza dell'Unità, 24 - Tel. 0481 774844 - www.ccm.it

Ingresso: a pagamento solo eventuale trasferimento con bus

Prenotazione obbligatoria

Promosso da: Consorzio Culturale del Monfalconese



PORDENONE

PORDENONE

PROMENADE – Viaggio musicale nei luoghi sacri d'arte di Pordenone

Concerto Tre momenti musicali in tre chiese del centro di Pordenone che si trovano a breve distanza l'una dall'altra e che quindi possono essere raggiunte con una breve passeggiata. In ogni chiesa verranno eseguiti alcuni brani vocali e strumentali ispirati alle più significative opere d'arte presenti nell'edificio che verranno altresì brevemente illustrate al pubblico.

26 SET. ☀ **17.30-19.00**

Chiesa del Cristo, Duomo, Chiesa della Santissima
Piazzetta Pescheria - Tel. 338 481953

Promosso dal Comune di Pordenone e organizzato dall'Associazione Musicale Vincenzo Colombo per il XXIII Festival Cantabilis Harmonia



TRIESTE

DUINO-AURISINA

Viaggi e viaggiatori lungo l'Adriatico

Incontro/presentazione

Dal diario di viaggio di Pierre Lescaopier a cura di Gizzella Nemeth e presentazione dei libri: Due racconti ottomani di Cristiano Caracci e L'antenato sotto il mare di Pietro Spirito.

26 SET. ☀ **11.15**

Villaggio del Pescatore,
Piazzale

Tel. 338 4582427

www.vergerio.eu

Promosso da: Associazione Culturale italoungherese P.P. Vergerio e dalla Sodalitas adriatico-danubiana



TRIESTE

Massimo Premuda "Pets Housing"

Mostra fotografica sulle più bizzarre e futuribili ipotesi di edilizia popolare per piccoli roditori domestici, a cura di Caterina Skerl e nell'ambito della VI edizione del festival triestefotografia.

15 SET.-15 OTT. ☀ **18.00-20.00**

Spazio Juliet

Via Madonna del Mare, 6

Tel. 040 313425 - www.julietart.net

Promosso da Associazione Juliet



TRIESTE

Mostra fotografica di Fabio Rinaldi dedicata alla pittrice Annamaria Iodice e presentata nell'ambito della VI edizione del festival "triesteéfotografia"

Presentazione del catalogo "Iodice" sulla mostra alla sala espositiva municipale di Palazzo Costanzi (24 luglio - 20 agosto 2010) e presentazione di "Frammenti", volume di poesie di Francesca Tavarado con illustrazioni di Annamaria Iodice e postfazione di Elena Carlini. Evento a cura della Direzione regionale per i beni culturali e paesaggistici, in collaborazione con l'Associazione Juliet.

20-25 SETTEMBRE 🕒 **9.00-13.00** mostra

20 SETTEMBRE 🕒 **16.30** presentazione anteprima dei cataloghi



Palazzo Economo

sede degli Uffici regionali del Ministero per i beni e le attività culturali

Piazza Libertà, 7 - Tel. 040 4194811 - 4194814

www.friuliveneziagiulia.beniculturali.it

A tempo di musica sulle rotte dell'i. e r. Marina da Guerra asburgica

Visita guidata In occasione della Giornate Europee per il Patrimonio 2010, il Museo Storico del Castello di Miramare arricchisce il percorso di visita con un nuovo impianto audio che, realizzato grazie al generoso contributo della Fondazione Casali, permetterà al pubblico di ascoltare una serie di marce connesse alla storia della Marina asburgica, ai suoi uomini e alle sue navi. Tra esse spicca la "Novara-Marsch", composta da Josef Sawerthal, imperiale regio direttore d'orchestra della Marina, per celebrare il ritorno della fregata Novara dalla circumnavigazione del globo, avvenuto a Trieste il 26 agosto 1859. La postazione audio, corredata da pannelli esplicativi in italiano e inglese, ha trovato idoneo inserimento all'interno del Castello di Miramare nella cosiddetta Sala Novara, utilizzata come studio da Massimiliano d'Asburgo che, affascinato dal mare e dalla navigazione, investito del ruolo di ammiraglio della flotta austriaca, secondo la tradizione la volle ad imitazione del quadrato di poppa della nave Novara. Speciali visite a tema all'interno di questa sala, curate dalle Assistenti Museali Sara Bergamasco e Paola Valentin, illustreranno ai visitatori la scelta delle musiche trasmesse in relazione alla vocazione marittima di Massimiliano d'Asburgo, nonché le gloriose vicende della Novara, legata ai momenti più importanti della vita dell'arciduca, tanto che il poeta Giosuè Carducci la definì "fatal Novara" nella sua celebre ode "Miramar". Si ammette per ogni visita un numero massimo di 15 persone; la prenotazione è facoltativa ed effettuabile presso lo sportello "Info" del Museo, mezz'ora prima rispetto all'inizio della visita. Durata: 30 minuti circa; punto di ritrovo: atrio d'ingresso del Castello di Miramare.

25-26 SET. ☉ **9.30-11.30/14.30-16.30**

Museo Storico del Castello di Miramare, Sala Novara
Viale Miramare, fraz. Grignano
Tel. 040 224143 040 224143
www.castello-miramare.it

Promosso da: Museo Storico del Castello di Miramare

Un capolavoro italiano di successo europeo: "Il bacio" di Francesco Hayez

Visita guidata La visita guidata è condotta ad approfondimento dell'esposizione intitolata "Il Bacio". Un capolavoro per l'Italia, allestita all'interno della Sala della Rosa dei Venti del Castello di Miramare. La mostra, inaugurata il 12 dicembre 2009 e prorogata fino alle Giornate Europee per il Patrimonio 2010, è destinata a raggiungere altre sedi espositive nell'ambito dei festeggiamenti per il 150° anniversario dell'Unità d'Italia, in quanto esibisce l'opera che più di ogni altra in Italia rappresenta gli ideali dell'epopea risorgimentale: "Il Bacio" del pittore Francesco Hayez. Di questo celeberrimo dipinto si presenta al pubblico la versione che Hayez realizzò nel 1861, quale dichiarato omaggio all'appena costituita unità nazionale. Il quadro esposto è di collezione privata, al pari dei tre rari acquarelli di Hayez che completano l'esposizione. Lo speciale itinerario, offerto dalle Assistenti Museali Stefania Comingio, Francesca De Bei e Francesca Grippi, nelle ultime due giornate di apertura della mostra, illustra, in particolare, l'enorme risonanza europea ottenuta nell'Ottocento da questo capolavoro che, come si disse all'epoca, fece "il giro d'Europa", dal momento che una sua versione fu ammessa alla prestigiosissima Esposizione Universale di Parigi del 1867. Per ogni visita guidata, di durata pari a 30 minuti circa, è ammesso un numero massimo di 25 persone. La prenotazione è facoltativa e effettuabile presso lo sportello "Info" del Museo, mezz'ora prima rispetto all'inizio della visita; il punto di ritrovo è l'atrio d'ingresso del Castello di Miramare.

25-26 SET. ☉ **10.30, 12.30, 15.30, 17.30 e 21.00**

Museo Storico del Castello di Miramare
Sala della Rosa dei Venti
Viale Miramare, fraz. Grignano
Tel. 040 224143 040 224143
www.castello-miramare.it

Promosso da: Museo Storico del Castello di Miramare

Un tesoro da scoprire: dieci alberi a Miramare per piccoli botanici

Visita guidata L'evento è rivolto specificatamente a bambini di età compresa tra i 5 e gli 11 anni. Ad ognuno dei partecipanti verrà consegnato un libretto che, nel corso della visita guidata, offrirà una ricca serie di spunti grazie ai suoi testi illustrati da disegni e fotografie. Il percorso è stato studiato per consentire ai bambini di riconoscere le piante più significative del Parco di Miramare in una sorta di gioco, che stimoli in loro l'utilizzo dei sensi, non solo la vista, ma anche ad esempio il tatto, nell'ottica di un'esperienza multisensoriale. L'incontro si basa sulla recente preparazione, da parte dell'Assistente Museale Lorenza Fonda, del materiale didattico intitolato "Dieci alberi a Miramare". Il giardiniere di Massimiliano rivela i segreti del Parco", che risponde all'obiettivo di accostare le fasce di età pre-scolare e scolare al patrimonio botanico di Miramare. L'itinerario proposto dura circa 1 ora e mezza ed è destinato ad un numero massimo di 20 bambini; si richiede obbligatoriamente l'accompagnamento da parte di un adulto. Prenotazione facoltativa presso lo sportello "Info" del Museo, mezz'ora prima rispetto all'inizio della visita; punto di ritrovo: davanti all'ingresso del Castello di Miramare. Si consigliano calzature comode; la visita sarà sospesa in caso di maltempo.

25-26 SET. ☪ **15.00**

Parco del Castello di Miramare
Viale Miramare, fraz. Grignano
Tel. 040 224143 - www.castello-miramare.it

Promosso da: Museo Storico del Castello di Miramare



Tea Sala in concerto

Concerto Programma di musica classica dedicato al grande compositore e pianista polacco Fryderyk Chopin. L'artista si esibirà sullo storico pianoforte Steinway già del Teatro La Fenice di Venezia sul quale suonarono Arthur Rubinstein e Arturo Benedetti Michelangeli

25 SET. ☪ **18.00**

Circolo Ufficiali
Via dell'Università, 8
Tel. 348 650716 - www.kycolonels.org

Promosso dall'Associazione degli Onorevoli Colonnelli del Kentucky



Trieste Flute Choir

Concerto Nell'ambito del festival "Open Door - Teatri a Teatro 2010", coordinato e sostenuto dalla Provincia di Trieste, il Conservatorio G. Tartini di Trieste presenta il concerto "Trieste Flute Choir", diretto da Giorgio Blasco con Tommaso Bisiach, Candida Capraro, Federica Cecotti, Giovanna Deodato, Tommaso Dionis, Francesca Emili, Sara Esercitato, Debora Falconer, Sara Kalcic, Micol Mechi, Andrea Palumbo, Alberto Piovesan, Giulia Poser, Valentina Tedesco, Adriana Tomisic e con la partecipazione dei professori Giorgio Di Giorini e Giuseppina Mascheretti. Il "Trieste Flute Choir" è sinora il primo e unico ensemble di flauti esistente nei conservatori italiani e rappresenta una rarità nel nostro paese, che può vantare poche formazioni professionali analoghe. La capienza della sala che ospita l'evento consente un numero massimo di 80 spettatori, cui è permesso prendere posto a partire dalle ore 20.00.

25 SET. ☪ **20.30**

Museo Storico del Castello di Miramare, Sala del trono
Viale Miramare, fraz. Grignano
Tel. 040 224143 (Castello di Miramare);
040 3798301 (Provincia)
www.castello-miramare.it; www.provincia.trieste.it

Promosso da: Provincia di Trieste, il Conservatorio G. Tartini di Trieste

Concerti Per chitarra e per arpa

Concerti A conclusione del festival "Open Door - Teatri a Teatro 2010", coordinato e sostenuto dalla Provincia di Trieste, la "Glasbena matica" propone un concerto per sola chitarra con Tanja Cibiz (musiche di Ponce, Giuliani, Villa-Lobos) e un concerto per sola arpa con Tadeja Kralj (musiche di Ibert, Dussek, Hasselmanns). Sono due promettenti allieve della "Glasbena matica", vincitrici di concorsi anche internazionali. La capienza della sala che ospita l'evento consente un numero massimo di 80 spettatori, che possono prendere posto a partire dalle ore 20.00.

26 SET. 🕒 **20.30**

Museo Storico del Castello di Miramare, Sala del Trono
Viale Miramare, fraz. Grignano
Tel. 040 224143 040 224143 (Castello di Miramare);
040 3798301 (Provincia)
www.castello-miramare.it; www.provincia.trieste.it

UDINE

AIELLO DEL FRIULI

Mescolanze Musicali 2010 - VII Edizione

Concerto con ensemble formato da violino (Marco Toso) violoncello (Alvise Stiffoni) e clavicembalo (Daniele Liuzzi).

25 SET. 🕒 **20.30-22.30**

Chiesa di San Ulderico
Via Marconi, 99
Tel. 0431 99021
www.comune.aiellodelfriuli.ud.it

Promosso dal Comune di Aiello del Friuli

CIVIDALE DEL FRIULI

Dicere laudes. elogio, comunicazione, creazione del consenso XII convegno internazionale Storia e letteratura antica XII promosso dalla Fondazione Niccolò Canussio



Convegno Nell'ambito della manifestazione si terrà alla Chiesa di San Francesco il concerto de I Solisti del Teatro alla Scala il 24 settembre, ore 21.00-22.30, con Fabrizio Meloni, clarinetto, Massimo Polidori violoncello e Oliver Kern, pianoforte; Emiliano Rodriguez sassofono, Fabrizio Meloni clarinetto, Massimo Polidori violoncello, e Oliver Kern pianoforte; Emiliano Rodriguez sassofono. Musiche di Ludwig van Beethoven, Johannes Brahms, Franz Liszt, "Da Gershwin a.....!!!

23-25 SET. 🕒 **9.30-13.00/14.30-17.30**

Castello Canussio
Via Niccolò Canussio, 4
Tel. 0432 731158
www.fondazionecanussio.org

CIVIDALE IN FIORE

Giardini balconi e vetrine fiorite nella Città Ducale

Attività didattica In occasione della cerimonia di premiazione dei vincitori del concorso Giardini e Balconi fioriti 2° ed. e della 1° ed. di Vetrina in fiore banditi dall'Amministrazione Comunale in collaborazione con l'Associazione Comuni fioriti, sono previste una serie di iniziative tematiche correlate all'evento: incontri /conferenza aperti al pubblico dedicate all'arte paesaggistica, alla botanica e alla floricoltura; apertura straordinaria di giardini privati; percorsi guidati in città alla scoperta e riscoperta del patrimonio botanico.

25-26 SET. ☀️ **17.00**

Municipio

Corso Paolino d'Aquileia, 2

Tel. 0432 710422-710460

www.comune.cividale-del-friuli.ud.it

Prenotazione obbligatoria

Promosso dal Comune di Cividale del Friuli



L'anima e il Mondo

Mostra Arte sacra dal XIV al XVIII secolo



25-26 SET.

☀️ **9.30-12.30/15.00-18.30** (feriali)

☀️ **9.30-13.00/15.00-19.30** (festivi)

Monastero di Santa Maria in Valle

Via Monastero Maggiore, 34

Tel. 0432 710352 - 700867

www.comune.cividale-del-friuli.ud.it

Prenotazione obbligatoria

Daniele Tarondo

Mostra Personale dell'artista

25 SET.-10 OTT.

☀️ **9.30-12.30/15.00-18.30** sab

☀️ **9.30-13.00/15.00-19.30** dom

Centro civico

Stretta di San Martino, 2

Tel. 0432 710352-0432 710460

www.comune.cividale-del-friuli.ud.it

Prenotazione obbligatoria

Loretta Cappanera

Mostra Esposizione di opere e libri d'arte, aperta dal 25 settembre al 10 ottobre.

25 SET. ☉ **9.30-12.30/15.00-18.30**

26 SET. ☉ **9.30-13.00/15.00-19.30**

Chiesa di Santa Maria dei Battuti

Via Borgo di Ponte - Tel. 0432 710352

www.comune.cividale-del-friuli.ud.it

RUALIS

San Giorgio martire tra culto, storia ed arte nella Chiesa di San Giorgio in Vado a Rualis

Apertura straordinaria, con visita guidata a cura di Lorenzo Faiva e Cristina Vescul alla Chiesa di San Giorgio in Vado a Rualis. Ai visitatori sarà illustrata la figura di San Giorgio martire attraverso le rappresentazioni del Santo presenti all'interno della chiesa dell'antico complesso conventuale, gioiello di storia ed arte alle porte della città di Cividale del Friuli.

25 SET. ☉ **15.00**

Chiesa di San Giorgio in Vado

Via Firmano, 16

Tel. 388 8481423 - 339 7245089

Promosso da: Soprintendenza per i Beni Storici, Artistici ed Etnoantropologici del Friuli Venezia Giulia in collaborazione con il Centro Internazionale di Studi monastici "Philosophia, Scientia e Vita" e l'associazione "Amici dei Musei" di Cividale del Friuli



UDINE

La Chiesa delle Zitelle e i suoi tesori

Visita guidata A cura di Elisabetta Milan alla Chiesa della Presentazione di Maria al Tempio, meglio nota come Chiesa delle Zitelle. Al suo interno le tele di Maffeo da Verona, del canonico Cosattini, gli stucchi della famiglia Andrioli, gli altari settecenteschi e il ricco patrimonio tessile, recentemente restaurato con fondi ministeriali, costituiscono il tesoro di uno degli edifici ecclesiastici meglio conservato ma meno conosciuto di Udine.

25 SET. ☉ **17.00**

Chiesa della Presentazione di Maria al Tempio

Via Zanon, 10 - Tel. 0432 504374

Promosso da: Soprintendenza per i Beni Storici, Artistici ed Etnoantropologici del Friuli Venezia Giulia in collaborazione con la Fondazione Maria al Tempio



Luoghi statali aperti gratuitamente il 25 e 26 settembre

TRIESTE

TRIESTE

Museo Storico del Castello di Miramare

Viale Miramare

Castello ore 9.00-19.00

Parco ore 8.00-19.00

UDINE

AQUILEIA

Museo Archeologico Nazionale di Aquileia

Via Roma, 1

Museo e Parco ore 8.30-19.30

CIVIDALE DEL FRIULI

Museo Archeologico Nazionale di Cividale del Friuli

Piazza Duomo, 13

ore 8.30-19.30





ISTITUTI REGIONALI

Soprintendenza per i Beni Archeologici del Friuli Venezia Giulia

Soprintendente Luigi Fozzati
piazza della Libertà, 7 - 34135 Trieste
Tel. 040 4194711 Fax 040 43634
sba-fvg@beniculturali.it

Soprintendenza per i Beni Architettonici e per il Paesaggio del Friuli-Venezia Giulia

Soprintendente Luca Rinaldi
piazza della Libertà, 7 - 34135 Trieste
Tel. 040 4527511 Fax 040 43634
sbappsae-fvg@beniculturali.it

Soprintendenza per i Beni Storici, Artistico ed Etnoantropologici del Friuli-Venezia Giulia

Soprintendente Luca Caburlotto
piazza della Libertà, 7 - 34132 Trieste
Tel. 040 4527511 Fax 040 43634
sbappsae-fvg@beniculturali.it

Soprintendenza Archivistica per il Friuli-Venezia Giulia

Soprintendente Pierpaolo Dorsi
via La Marmora, 17 - 34139 Trieste
Tel. 040 944135 - Fax 040 942232
sats@archivi.beniculturali.it

Archivio di Stato di Trieste

Direttore Grazia Tatò
via La Marmora, 17 - 34139 Trieste
Tel. 040 390020 Fax 040 9380033
as-ts@beniculturali.it
www.archivi.beniculturali.it

Archivio di Stato di Gorizia

Direttore Adele Brandi
via dell'Ospitale, 2 - 34170 Gorizia
Tel. 0481 535176 Fax 0481 536200
as-go@beniculturali.it
www.archivi.beniculturali.it

Archivio di Stato di Pordenone

Direttore Fiammetta Aucioli
via Montereale, 7 - 33170 Pordenone
Tel. 0434 364356 Fax 0434 253070
as-pr@beniculturali.it - www.archivi.beniculturali.it

Archivio di Stato di Udine

Direttore Roberta Corbellini
via F. Urbanis, 1 - 33100 Udine
Tel. 0432 477245 Fax 0432 546283
as-ud@beniculturali.it - www.archivi.beniculturali.it

Biblioteca Statale di Trieste

Direttore Sabina Magrini
Largo Papa Giovanni XXIII, 6 - 34100 Trieste
Tel. 040 300725 Fax 040 301053
bs-ts@beniculturali.it

Biblioteca Statale Isontina

Direttore Marco Menato
via Goffredo Mameli, 12 - 34170 Gorizia
Tel. 0481 580211 Fax 0481 580260
bs-ison@beniculturali.it - www.isontina.librari.beniculturali.it

Museo Storico del Castello di Miramare

Direttore Rossella Fabiani
Viale Miramare - 34100 Trieste
Tel. 040 224143 Fax 040 224220
info@castello-miramare.it - www.castello-miramare.it

Museo Archeologico Nazionale di Aquileia

Direttore Luigi Fozzati
Via Roma, 1 - 33051 Aquileia (UD)
Tel. 0431 91035 Fax 0431 919537
archeologico@museoarcheo-aquileia.it
www.museoarcheo-aquileia.it

Museo Archeologico Nazionale di Cividale del Friuli

Direttore Serena Vitri
Piazza Duomo, 13 - 33043 Cividale del Friuli (UD)
Tel. 0432 700700 Fax 0432 700751
museoarcheocividale@arti.beniculturali.it

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

25-26 settembre 2010

**DIREZIONE REGIONALE PER I BENI CULTURALI
E PAESAGGISTICI DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**
Direttore Giuseppe Bilardi

Coordinatore per la comunicazione
Claudio Barberi

claudio.barberi@beniculturali.it
Tel. 040.4194814

Piazza della Libertà, 7 - 34135 Trieste
Tel. 040.4194811 - Fax 040.4194820
dr-fvg@beniculturali.it
www.friuliveneziagiulia.beniculturali.it



MINISTERO
PER I BENI E
LE ATTIVITÀ
CULTURALI

GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO

LE GIORNATE EUROPEE DEL PATRIMONIO PROMOSSE DAL CONSIGLIO D'EUROPA, NASCONO PER FAVORIRE IL DIALOGO E LO SCAMBIO CULTURALE IN AMBITO CONTINENTALE.

“ITALIA: TESORO D'EUROPA” È LO SLOGAN SCELTO DAL MIBAC PER SOTTOLINEARE L'IMPORTANZA DELLA NOSTRA CULTURA, RISORSA INESTIMABILE E, NEI SECOLI, FONTE DI ISPIRAZIONE PER TUTTI I POPOLI EUROPEI.

IL 25 E IL 26 SETTEMBRE APRONO GRATUITAMENTE AL PUBBLICO I LUOGHI DELLA CULTURA STATALI PER AVVICINARE I CITTADINI AL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO, ARTISTICO E STORICO, ARCHITETTONICO, PAESAGGISTICO, ARCHIVISTICO E LIBRARIO, CINEMATOGRAFICO, TEATRALE E MUSICALE. PARTECIPANO ANCHE REGIONI, PROVINCE AUTONOME ED ENTI LOCALI, IL MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA E GLI ISTITUTI ITALIANI DI CULTURA ALL'ESTERO.

In copertina: Castello di Miramare, Trieste (TS)

WWW.BENICULTURALI.IT



M/BAC È SU

facebook

twitter

Scaricalo su
App Store